

## Instruções de Segurança

---

- Instruções de Segurança..... 2
- Notas sobre o Manuseamento e o Armazenamento ..... 10

## Guia de Apoio e Assistência

---



- Utilitário..... 14
- Folhas para Verificação de Problemas ..... 15
- Lista de Contactos para Videoprojectores Epson..... 17

# Instruções de Segurança

Todas as instruções de funcionamento e segurança devem ser lidas antes de utilizar o videoprojector. Após ter lido todas as instruções, guarde estas informações para referência futura.

A documentação e o videoprojector utilizam símbolos gráficos para demonstrar como utilizar o videoprojector correctamente.

Entenda e cumpra estes símbolos de precaução para evitar danos a pessoas ou bens.

|  |   |
|--|---|
|  <b>Aviso</b>   | Este símbolo representa informações que, se ignoradas, podem resultar em ferimentos pessoais ou mesmo morte devido a manuseamento incorrecto.   |
|  <b>Atenção</b> | Este símbolo representa informações que, se ignoradas, podem resultar em ferimentos pessoais ou danos físicos devido a manuseamento incorrecto. |

## Explicação dos símbolos

Símbolos representativos de uma acção que não pode ser efectuada



Não faça



Não desmonte



Não toque



Não molhe



Não utilize em locais húmidos



Não coloque numa superfície instável

Símbolos representativos de uma acção que deve ser efectuada



Instruções



Desligue a ficha da tomada

## **Aviso**

Desligue o videoprojector da tomada e contacte a assistência técnica nas seguintes condições:

- Se detectar fumo, odores ou ruídos invulgares provenientes do projector.
- Se forem introduzidos líquidos ou objectos no projector.
- Se o projector tiver caído ou a caixa estiver danificada.

Continuar a utilização nestas condições pode resultar em incêndios ou choques eléctricos.

Não tente reparar este videoprojector sozinho. Todas as reparações deverão ser efectuadas por pessoal técnico qualificado.

Coloque o videoprojector juntos a uma tomada, num local onde a ficha possa ser desligada com facilidade.



Desligue a  
ficha da  
tomada

Nunca abra nenhuma das tampas no videoprojector excepto como explicado especificamente no *Guia do Utilizador*. Nunca tente desmontar ou modificar o videoprojector. Todas as reparações deverão ser efectuadas por pessoal técnico qualificado.

As voltagens eléctricas no videoprojector podem causar lesões graves.



Não  
desmonte

Se estiver a instalar o videoprojector no tecto, este deve ser instalado por técnicos qualificados utilizando apenas equipamento de montagem aprovado.

Se o trabalho de instalação não for efectuado correctamente, o videoprojector pode cair. Isto pode resultar em ferimentos ou acidentes. Contacte o seu fornecedor para efectuar o trabalho de instalação.



Instruções

Se utilizar adesivos no suporte para montagem no tecto para evitar que os parafusos se soltem, ou se utilizar lubrificantes como óleos no videoprojector, a caixa do projector pode partir e o videoprojector pode cair. O que pode resultar em ferimentos graves a qualquer pessoa que se situe por baixo da montagem no tecto e danificar o videoprojector.

Quando instalar ou ajustar o suporte para montagem no tecto, não utilize produtos adesivos para evitar que os parafusos se soltem e não utilize lubrificantes, óleos, etc.



Não faça

### **Aviso**

Não submeta o videoprojector à água, chuva ou humidade intensa.



Não utilize em áreas húmidas

Utilize apenas o tipo de alimentação eléctrica indicado no videoprojector. A utilização de uma fonte de energia para além da especificada pode resultar em incêndios ou choques eléctricos. Se não souber ao certo qual é a corrente disponível, consulte o seu revendedor ou a empresa de fornecimento de electricidade local.



Não faça

Verifique as especificações do cabo de alimentação. A utilização de um cabo de alimentação incorrecto pode dar origem a incêndios ou choques eléctricos.

O cabo de alimentação fornecido com o videoprojector foi concebido para estar em conformidade com os requisitos de alimentação eléctrica do país onde o produto é adquirido. Se utilizar no país em que foi adquirido, não utilize qualquer cabo de alimentação para além do fornecido com o videoprojector. Se utilizar o videoprojector no estrangeiro, verifique a tensão de alimentação, formato da tomada e potência nominal em conformidade com as normas locais e adquira um cabo de alimentação adequado no país onde se encontra.



Instruções

Deve tomar as seguintes precauções quando manusear a ficha.

Se não tomar essas precauções, pode dar origem a incêndios ou choques eléctricos.

- Não sobrecarregue as tomadas, os cabos de extensão ou os dispositivos de tomadas múltiplas.
- Não introduza a ficha numa tomada que tenha pó.
- Introduza a ficha firmemente na tomada.
- Não manuseia a ficha com as mãos húmidas.
- Não puxe o cabo de alimentação ao desligar a ficha. Certifique-se que segura a ficha quando a desligar.



Instruções



## Aviso

Não utilize o cabo de alimentação se estiver danificado. Pode resultar em incêndios ou choques eléctricos.

- Não modifique o cabo de alimentação.
- Não coloque objectos pesados em cima do cabo de alimentação.
- Não dobre, torça ou puxe excessivamente o cabo de alimentação.
- Mantenha o cabo de alimentação afastado de aparelhos eléctricos quentes.

Se o cabo de alimentação ficar danificado (no caso dos fios ficarem expostos ou quebrados), contacte o seu revendedor para proceder à respectiva substituição.



Não faça

Em caso de tempestade eléctrica, não toque na ficha, risca de apanhar um choque eléctrico.



Não toque

Não coloque recipientes com líquidos, água ou químicos em cima do projector.

Se os recipientes verterem e os conteúdos entrarem no videoprojector, isto pode resultar em incêndios ou choques eléctricos.



Não molhe

Nunca olhe para dentro da lente do videoprojector quando a lâmpada estiver acesa, porque a luz intensa pode provocar lesões nos olhos.



Não faça

Nunca insira objectos metálicos ou inflamáveis ou quaisquer outros materiais estranhos na admissão do ar ou na evacuação ar, pode resultar em incêndios ou choques eléctricos.



Não faça



### Aviso

É utilizada uma lâmpada de mercúrio com pressão interna elevada como fonte de luz do videoprojector. Certifique-se que cumpre as instruções em baixo.

O não cumprimento destas instruções pode dar origem a lesões ou envenenamento.

- Não danifique a lâmpada nem a sujeite a qualquer tipo de impacto.
- Os gases no interior das lâmpadas de mercúrio contêm vapor de mercúrio. Se a lâmpada se partir, areje a sala para impedir que os gases libertados sejam inalados ou entrem em contacto com os olhos ou a boca.
- Não aproxime o rosto do projector durante a sua utilização.
- Deve ter-se cuidado em especial quando o videoprojector estiver instalado no tecto, porque podem cair pequenos pedaços de vidro ao retirar a tampa da lâmpada. Quando limpar o videoprojector ou substituir a lâmpada, tenha cuidado para que os pedaços de vidro não entrem em contacto com os olhos ou com a boca.

*Se a lâmpada se partir e os gases no seu interior ou fragmentos de vidro forem inalados ou entrarem em contacto com os olhos ou com a boca, ou se notar outros efeitos adversos, procure imediatamente conselho médico. Deverá ainda consultar a legislação em vigor relativamente à eliminação adequada; não coloque a lâmpada e os vidros no lixo normal.*

Não coloque o projector ou o comando com pilhas no interior de um veículo com as janelas fechadas, em locais onde são expostos à luz solar directa, ou em locais onde riscam sofrer dum excesso de calor.

Pode ocorrer deformação térmica ou técnica, o que pode originar um incêndio.



Instruções



Não faça

## **Atenção**

Não utilize o videoprojector em locais onde houver muita humidade ou pó, próximo de aparelhos de cozinha ou aquecimento, ou em locais onde possa entrar em contacto com fumo ou vapor.

Não utilize ou armazene o projector no exterior durante um longo período de tempo.

Pode resultar em incêndios ou choques eléctricos.



Não faça

Não bloqueie as ranhuras e a abertura existentes do videoprojector. Servem para ventilar e evitar que o videoprojector aqueça excessivamente.

- Durante a utilização, podem ficar presos pedaços de papel ou outros materiais no filtro de ar, situados por baixo do videoprojector. Retire tudo o que estiver por baixo do videoprojector e que possa vir a ficar preso no filtro de ar. Se instalar o videoprojector perto de uma parede, deixe um espaço de pelo menos 20 cm entre a parede e a tiragem de ar.
- Não coloque o videoprojector sobre um sofá, tapete ou outra superfície instável, nem dentro de um armário fechado, a menos que seja prevista uma ventilação adequada.



Não faça

Não coloque o videoprojector num carrinho, numa estante ou numa mesa instável.

O videoprojector pode cair ou tombar, provocando ferimentos.



Não coloque  
numa  
superfície  
instável

Não se apoie no videoprojector e nem coloque objectos pesados sobre ele.

O videoprojector pode cair ou tombar, provocando ferimentos.



Não faça

Não coloque nada que possa ficar estragado ou danificado pelo calor perto das tiragens de ar, nem aproxime as mãos ou o rosto perto das saídas de ar enquanto a projecção estiver em curso.

Dado que é extraído ar quente pelas condutas de ar, podem ocorrer queimaduras, deformações ou outros acidentes.



Não faça

### **Atenção**

Não projecte imagens com a tampa colocada na lente.

O calor pode derreter a tampa da lente. Se tocar na tampa da lente em tal situação, o calor pode originar queimaduras ou outros ferimentos. Utilize a função A/V Mute para interromper temporariamente a projecção, ou desligue a alimentação durante um período longo.



Não faça

Nunca tente retirar a lâmpada imediatamente depois de ter sido utilizada pois vai estar extremamente quente. Antes de retirar a lâmpada, desligue a fonte de alimentação e aguarde o período especificado neste *Guia do Utilizador* para permitir que a lâmpada arrefeça completamente.

O calor pode causar queimaduras ou outros ferimentos.



Não faça

Não coloque a fonte perto de uma chama, tal como uma vela acesa, no ou perto do videoprojector.



Não faça

Desligue o videoprojector da tomada quando não for utilizado durante períodos de tempo prolongados.

O isolamento pode deteriorar, o que pode resultar num incêndio.



Desligue a  
ficha da  
tomada

Certifique-se que a alimentação está desligada, a ficha foi retirada da tomada e todos os cabos estão desligados antes de mover o videoprojector.

Pode resultar em incêndios ou choques eléctricos.



Desligue a  
ficha da  
tomada

Antes de limpar, desligue o videoprojector da tomada.

Ao fazê-lo, pode assim evitar choques eléctricos durante a limpeza.



Desligue a  
ficha da  
tomada



## **Atenção**

Ao limpar o projector, não utilize panos molhados ou solventes como álcool, diluente ou benzina.

As infiltrações de água ou deterioração e quebras da caixa do videoprojector podem resultar em choques eléctricos.



Instruções

A utilização incorrecta das pilhas pode causar fugas do fluido e ruptura, o que pode resultar em incêndio, ferimentos ou corrosão do projector. Deve tomar as seguintes precauções quando mudar as pilhas.



Instruções

- Introduza as pilhas de forma a que as polaridades (+ e -) estejam correctas.
- Não utilize pilhas de tipos diferentes ou misture pilhas velhas e novas.
- Não utilize outras pilhas para além das especificadas no *Guia do Utilizador*.
- Se as pilhas verterem, limpe o líquido com um pano macio. Se o líquido entrar em contacto com as suas mãos, lave-as imediatamente.
- Substitua as pilhas logo que fiquem sem carga.
- Retire as pilhas se não vai utilizar o videoprojector durante muito tempo.
- Não exponha as pilhas a fontes de calor ou chamas e não as coloque em água.
- Elimine as pilhas de acordo com a legislação em vigor.
- Mantenha as pilhas fora do alcance de crianças. As pilhas representam um risco de asfixia e são muito perigosas se forem engolidas.

Cumpra o programa de manutenção para este projector. Se o interior do videoprojector não for limpo durante muito tempo, a acumulação de pó pode dar origem a incêndios ou choques eléctricos.



Instruções

Substitua o filtro de ar frequentemente se necessário.

Contacte o seu revendedor para limpar o interior do videoprojector, se necessário.

Não utilize o projector em sítios onde gases corrosivos, tal como gás sulfuroso proveniente de águas termais, possam estar presentes.



Não faça

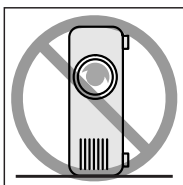
Pode resultar no mau funcionamento.

# Notas sobre o Manuseamento e o Armazenamento

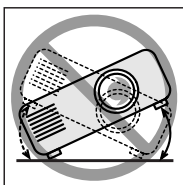
Para evitar avarias, erros de funcionamento ou danos no videoprojector, siga as instruções que se seguem.

## Notas sobre o Manuseamento e o Armazenamento

- Não utilize nem armazene o videoprojector em locais sujeitos a temperaturas extremas. Evite também locais sujeitos a mudanças repentinas de temperatura.
- Certifique-se que as temperaturas de funcionamento e armazenamento a que o videoprojector irá estar sujeito são as indicadas no *Guia do Utilizador*.
- Não coloque o videoprojector em locais onde possa estar sujeito a vibrações ou choques.
- Não instale o videoprojector perto de cabos de alta tensão ou fontes de campos magnéticos.  
O funcionamento normal do videoprojector pode sofrer interferências.
- Não coloque o videoprojector em funcionamento nas seguintes condições: O não cumprimento destas instruções pode dar origem a mau funcionamento ou acidentes.



Se o videoprojector estiver de pé



Se o videoprojector estiver inclinado para um dos lados

- Não incline o projector para a frente ou para trás com um ângulo superior ao aquele especificado no *Guia do Utilizador*.
- Não toque na lente com as mãos desprotegidas.
- Coloque sempre a tampa na lente quando não estiver a utilizar o videoprojector, para impedir que a lente se suje ou se danifique.
- Retire as pilhas do comando à distância antes de armazenar o videoprojector.  
Se as pilhas ficarem no comando à distância durante muito tempo, poderão verter.
- Não utilize nem armazene o videoprojector em locais onde possam existir fumos resultantes da combustão de cigarros ou óleos, porque a qualidade das imagens projectadas pode ser afectada.

- Contacte o seu revendedor para limpar o interior do videoprojector. Se o interior do videoprojector não for limpo durante muito tempo, a acumulação de pó pode dar origem a incêndios ou choques eléctricos.
- A Epson não se responsabiliza por perdas ou danos causados por danos sofridos pelo videoprojector ou avarias ocorridas fora das condições da garantia.
- Quando uma imagem fixa for apresentada durante um longo período de tempo, pode ocorrer retenção da imagem no ecrã. Não projecte imagens exactamente na mesma posição durante longos períodos.

## Lâmpada de Projectção

---

É utilizada uma lâmpada de mercúrio com pressão interna elevada como fonte de luz do videoprojector.

As características da lâmpada de mercúrio são:

- A intensidade da lâmpada diminui com a utilização.
- Quando a lâmpada alcançar o fim de vida, esta vai deixar de funcionar ou pode quebrar com um ruído forte.
- A duração da lâmpada pode variar dependendo das características da lâmpada individual e do ambiente de funcionamento. Deverá ter sempre uma lâmpada sobresselente para o caso de vir a ser necessária.
- Uma vez ultrapassado o prazo de substituição da lâmpada, as probabilidades da lâmpada se partir aumentam. Quando for apresentada a mensagem de substituição da lâmpada, substitua-a o mais rapidamente possível.

## Painel LCD

---

O painel LCD é fabricado com tecnologia de altíssima precisão.

No entanto, podem aparecer pontos negros no painel ou alguns pontos vermelhos, azuis ou verdes que poderão brilhar com grande intensidade. Além disso, poderão também aparecer, por vezes, formas e brilhos irregulares. Este facto deve-se às características do painel LCD e não é uma avaria.

## Notas sobre o Transporte do Videoprojector

---

- Desligue o videoprojector e retire o cabo de alimentação da tomada. Verifique ainda se todos os outros cabos foram também desligados.
- Coloque a tampa na lente.
- Recolha o pé ajustável.
- Se o seu modelo tiver uma pega, utilize-a para transportar o videoprojector.

### **Ao transportar o videoprojector até ao fabricante para reparação**

Os componentes internos do videoprojector são constituídos por muitas peças de vidro e de alta precisão. Quando transportar o videoprojector, siga as instruções seguintes para o proteger de quaisquer danos resultantes de choques.

- Quando transportar o videoprojector, utilize o material de embalagem e isolamento originais.

Caso já não tenha a embalagem original, embale o videoprojector de forma segura em material isolante de protecção contra choques, coloque-o numa caixa de cartão forte e, antes do envio, assinale no exterior que a caixa contém material frágil.

- Quando expedir o videoprojector, certifique-se que a transportadora dispõe dos meios para transportar equipamento frágil e avise-a de que o conteúdo é frágil.

### **Ao transportar o videoprojector à mão**

Quando levar o videoprojector de viagem, utilize a mala rígida de transporte opcional, ou a mala ligeira, para o transportar.

Se for viajar de avião, leve o videoprojector como bagagem de mão.

- \* A Epson não se responsabiliza por quaisquer danos sofridos pelo videoprojector durante o seu transporte.

## Cabos de Alimentação para Uso no Estrangeiro

O cabo de alimentação que é fornecido com este projecteur está em conformidade com os regulamentos de segurança eléctrica. Não utilize um cabo de alimentação para além do fornecido com o videoprojecteur.

Se utilizar o videoprojecteur no estrangeiro, verifique a tensão de alimentação, formato da tomada e potência nominal conformes às normas locais, e adquira um cabo de alimentação adequado no país onde se encontra.

Contacte um revendedor Epson autorizado num dos países listados na página 17 para saber como obter um cabo de alimentação adequado.

### Especificações gerais dos cabos de alimentação

Deverão ser respeitadas as seguintes condições, independentemente do país onde os cabos forem utilizados.

- O cabo de alimentação deverá ter os selos de aprovação do organismo nacional competente de normalização do país onde o videoprojecteur irá ser utilizado.
- A ficha deverá ter o mesmo formato que as tomadas utilizadas no país.

### Exemplos dos organismos de normalização dos vários países

| País                      | Organismo de Normalização | País      | Organismo de Normalização |
|---------------------------|---------------------------|-----------|---------------------------|
| Estados Unidos da América | UL                        | Dinamarca | DEMKO                     |
| Canadá                    | CSA                       | Alemanha  | VDE                       |
| Reino Unido               | BSI                       | Noruega   | NEMKO                     |
| Itália                    | IMQ                       | Finlândia | FIMKO                     |
| Austrália                 | EANSW                     | França    | UTE                       |
| Áustria                   | OVE                       | Bélgica   | CEBC                      |
| Suíça                     | SEV                       | Japão     | JIS                       |
| Suécia                    | SEMKO                     | China     | CCC                       |

# Utilitário

O software contido no CD-ROM fornecido com o videoprojector também pode ser transferido do Web site da Epson (<http://www.epson.com>). Se o software for actualizado, as versões mais recentes estarão também disponíveis no Web site. Além disso, o utilitário de software EMP Link, utilizado para controlar o videoprojector quando este se encontra ligado a um computador, também está disponível no Web site.

Consulte o Web site da Epson (<http://www.epson.com>) para obter as actualizações de software mais recentes.

Se o videoprojector tiver um problema, faça uma cópia destas folhas e utilize-as para explicar os sintomas com maior clareza, quando contactar a assistência técnica.

## Problemas

- ☐ O videoprojector não se liga
- ☐ Não aparece nada no ecrã
- ☐ É apresentada uma mensagem
  - ☐ Não está a ser recebido nenhum sinal de imagem
  - ☐ Estes sinais não podem ser tratados por este videoprojector.
- ☐ Ecrã azul (fundo azul)
- ☐ Ecrã preto (fundo preto)
- ☐ Imagens projectadas
- ☐ Logótipo do utilizador (não é apresentada nenhuma mensagem)

## A imagem está truncada ou pequena

- ☐ É apresentada apenas parte da imagem
- ☐ A imagem é mais pequena do que o tamanho do ecrã
- ☐ A imagem tem distorção keystone
- ☐ Faltam vários pixels

## A qualidade da imagem é má

- ☐ A imagem está pouco nítida e desfocada
- ☐ A imagem contém padrões de riscas
- ☐ A imagem cintila
- ☐ Parecem faltar caracteres

## Áudio (apenas modelos com altifalante incorporado)

- ☐ Não se ouve nenhum som
- ☐ O volume está fraco
- ☐ O som está distorcido
- ☐ Ouve-se o som errado
- ☐ O equipamento ligado foi definido para saída de áudio?
- ☐ O som sai quando os altifalantes externos estão ligados?  
(se estiver equipado com uma porta Audio Out (Saída Áudio))

## A cor está fraca ou demasiado escura

- ☐ Demasiado escura
- ☐ A cor está fraca ou demasiado escura (vídeo)
- ☐ A cor está fraca ou demasiado escura (computador)
- ☐ Cor diferente de TV/CRT

## Menus

- ☐ São apresentados menus
  - Definição ☐ Sleep Mode (Modo de Repouso): ON (Activada)
- ☐ About (Vídeo) (Acerca de (Vídeo))
  - Lâmpada
  - Sinal de Vídeo ☐ AUTO
  - ☐ NTSC
  - ☐ Outros
- ☐ About (Computer) (Acerca de (Computador))
  - Lâmpada
  - Frequência H Hz
  - V Hz
  - SYNC Polarity H ☐ Positiva
  - (Polaridade ☐ Negativa
  - SINC) V ☐ Positiva
  - ☐ Negativa
  - SYNC Mode ☐ Separado
  - (Modo SINC) ☐ Composto
  - ☐ Sync on (Sincronização activada)
  - ☐ Verde
  - Resolution (Resolução) x
  - Refresh Rate
  - (Taxa de Refrescamento) Hz

## Menus


- ☐ São apresentados menus
  - ☐ Audio (Áudio)
    - Audio input (Entrada áudio) ( )
    - Volume ( )

Tome nota aqui dos sintomas:


EMP-  
Número de série

Data de aquisição:     /     /


Indicadores luminosos  
(Tome nota das cores e do estado  
de cada indicador luminoso)

 Indicador luminoso

☐

 Indicador luminoso

☐

 Indicador luminoso

☐

Cabo de alimentação

☐ O cabo está ligado de forma segura?

☐ Interruptor de alimentação ON  
(Activado) (depende do modelo)

Conector

☐ O conector está ligado de forma segura?

Definições do computador  
(Propriedades do monitor)

☐ Visor LCD

Resolução  
(            ×            )  
Taxa de refrescoamento  
(                            Hz )

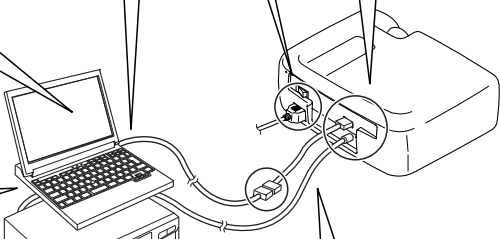
☐ Computador  
Win/Mac/EWS  
Fabricante  
(                            )  
Modelo  
(                            )  
Laptop/Secretária/  
Integrado  
Resolução do painel  
(            ×            )  
Modo Video (Vídeo)  
(                            )

☐ Equipamento de vídeo  
VCR/DVD/Câmara  
Fabricante            (                            )  
Modelo                (                            )

Conectores

☐ O conector está ligado de  
forma segura?

☐ Qual é o nome da porta  
utilizada na ligação?  
(    )



Cabo de ligação

☐ Genuíno

☐ Extensão    m

Part No.            (    )

☐ Distribuidor/amplificador

Part No.            (    )

☐ Interruptor

Part No.            (    )

Em que situações ocorre o problema? ☐ Antes de utilizar ☐ Imediatamente depois de começar a utilizar

☐ Durante a utilização por ex., sempre que .....

☐ Outros (    )

Frequência do problema ☐ Sempre ☐ Algumas vezes (..... vezes durante .....) por ex., sempre que .....

☐ Outros (    )



# Lista de Contactos para Videoprojectores Epson



Esta lista de endereços data de 2 de Julho de 2008.

É possível obter uma lista actualizada nos Web sites indicados nesta lista. Se não encontrar a informação que procura nas páginas seguintes, visite a página principal da Epson em [www.epson.com](http://www.epson.com).

## < EUROPE, MIDDLE EAST & AFRICA >

### **ALBANIA :**

#### **INFOSOFT SYSTEM**

Gjergji Center, Rr Murat  
Toptani  
Tirana 04000 - Albania  
Tel: 00 355 42 511 80/ 81/ 82/ 83  
Fax: 00355 42 329 90  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### **AUSTRIA :**

#### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

Buopark Donau Inkustrasse 1-  
7 / Stg. 8 / 1. OG  
A-3400 Klosterneuburg  
Tel: +43 (0) 2243 - 40 181 - 0  
Fax: +43 (0) 2243 - 40 181 - 30  
Web Address:  
<http://www.epson.at>

### **BELGIUM :**

#### **EPSON Europe B.V. Branch office Belgium**

Belgicastraat 4 - Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 070 350120  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### **BOSNIA AND HERZEGOVINA :**

#### **KIMTEC d.o.o.**

Poslovni Centar 96-2  
72250 Vitez  
Tel: 00387 33 639 887  
Fax: 00387 33 755 995  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### **BULGARIA :**

#### **EPSON Service Center Bulgaria**

c/o ProSoft Central Service  
Akad. G. Bonchev SRT. bl.6  
1113 Sofia  
Tel: 00359 2 979 30 75  
Fax: 00359 2 971 31 79  
Email: [info@prosoft.bg](mailto:info@prosoft.bg)  
Web Address:  
<http://www.prosoft.bg>

### **CROATIA :**

#### **RECRO d.d.**

Avenija V. Holjevca 40  
10 000 Zagreb  
Tel: 00385 1 3650774  
Fax: 00385 1 3650798  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### **CYPRUS :**

#### **TECH-U SERVICES LTD**

2 Papaflessa Str 2235 Latsia  
Tel: 00357 22 69 4000  
Fax: 00357 22490240  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### **CZECH REPUBLIC :**

#### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Czech Republic**

Slavickova 1a 63800 Brno  
E-mail: [infoline@epson.cz](mailto:infoline@epson.cz)  
Web Address:  
<http://www.epson.cz>  
Hotline: 800 142 052

### **DENMARK :**

#### **EPSON Denmark**

Generatorvej 8 C 2730 Herlev  
Tel: 44508585  
Fax: 44508586  
Email: [denmark@epson.co.uk](mailto:denmark@epson.co.uk)  
Web Address:  
<http://www.epson.dk>  
Hotline: 70279273

### **ESTONIA :**

#### **EPSON Service Center Estonia**

c/o Kulbert Ltd.  
Sirge 4, 10618  
Tallinn  
Tel: 00372 671 8160  
Fax: 00372 671 8161  
Web Address:  
<http://www.epson.ee>

### **FINLAND :**

#### **Epson (UK) Ltd.**

Rajatorpantie 41 C FI-01640  
Vantaa  
Web Address:  
<http://www.epson.fi>  
Hotline: 0201 552091

### **FRANCE & DOM-TOM TERRITORY :**

#### **EPSON France S.A.**

150 rue Victor Hugo BP 320  
92305 LEVALLOIS PERRET  
CEDEX  
Web Address:  
<http://www.epson.fr>  
Hotline: 0821017017

### GERMANY :

#### **EPSON Deutschland GmbH**

Otto-Hahn-Strasse 4 D-40670  
Meerbusch  
Tel: +49-(0)2159-538 0  
Fax: +49-(0)2159-538 3000  
Web Address:  
<http://www.epson.de>  
Hotline: 01805 2341 10

### GREECE :

#### **EPSON Italia s.p.a.**

274 Kifisias Avenue -15232  
Halandri Greece  
Tel: +30 210 6244314  
Fax: +30 210 68 28 615  
Email:  
[epson@information-center.gr](mailto:epson@information-center.gr)  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### HUNGARY :

#### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Hungary**

Infopark setany 1.  
H-1117 Budapest  
Hotline: 06 800 14 783  
E-mail: [info@epson.hu](mailto:info@epson.hu)  
Web Address: [www.epson.hu](http://www.epson.hu)

### IRELAND :

#### **Epson (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TT  
U.K.Techn.  
Web Address:  
<http://www.epson.ie>  
Hotline: 01 679 9015

### ITALY :

#### **EPSON Italia s.p.a.**

Via M. Vigano de Vizzi, 93/95  
20092 Cinisello Balsamo (MI)  
Tel: +39 06. 660321  
Fax: +39 06. 6123622  
Web Address:  
<http://www.epson.it>  
Hotline: 02 26830058

### KAZAKHSTAN :

#### **EPSON Kazakhstan Rep Office**

Gogolya street, 39, Office 707  
050002, Almaty, Kazakhstan  
Phone +3272 (727) 259 01 44  
Fax +3272 (727) 259 01 45  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

### LATVIA :

#### **EPSON Service Center Latvia**

c/o ServiceNet LV  
Jelgavas 36  
1004 Riga  
Tel.: 00 371 746 0399  
Fax: 00 371 746 0299  
Web Address: [www.epson.lv](http://www.epson.lv)

### LITHUANIA :

#### **EPSON Service Center Lithuania**

c/o ServiceNet  
Gaiziunu 3  
50128 Kaunas  
Tel.: 00 370 37 400 160  
Fax: 00 370 37 400 161  
Web Address: [www.epson.lt](http://www.epson.lt)

### LUXEMBURG :

#### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

##### **Branch office Belgium**

Belgicastraat 4-Keiberg  
B-1930 Zaventem  
Tel: +32 2/ 7 12 30 10  
Fax: +32 2/ 7 12 30 20  
Hotline: 0900 43010  
Web Address:  
<http://www.epson.be>

### MACEDONIAN :

#### **DIGIT COMPUTER ENGINEERING**

Bul. Partizanski Odredi 62 Vlez  
II mezanin  
1000 Skopje  
Tel: 00389 2 3093393  
Fax: 00389 2 3093393  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

### NETHERLANDS :

#### **EPSON Europe B.V. Benelux sales office**

Entrada 701  
NL-1096 EJ Amsterdam  
The Netherlands  
Tel: +31 20 592 65 55  
Fax: +31 20 592 65 66  
Hotline: 0900 5050808  
Web Address:  
<http://www.epson.nl>

### NORWAY :

#### **EPSON NORWAY**

Lilleakerveien 4 oppgang 1A  
N-0283 Oslo NORWAY  
Hotline: 815 35 180  
Web Address:  
<http://www.epson.no>

### POLAND :

#### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Poland**

ul. Bokszerska 66  
02-690 Warszawa  
Poland  
Hotline:(0) 801-646453  
Web Address:  
<http://www.epson.pl>

### PORTUGAL :

#### **EPSON Portugal**

R. Gregorio Lopes, nº 1514  
Restelo 1400-195 Lisboa  
Tel: 213035400  
Fax: 213035490  
Hotline: 707 222 000  
Web Address:  
<http://www.epson.pt>

### ROMANIA :

#### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Romania**

Strada Ion Urdareanu nr. 34  
Sector 5, 050688 Bucuresti  
Tel: 00 40 21 4025024  
Fax: 00 40 21 4025020  
Web Address:  
<http://www.epson.ro>

### Russia :

#### **EPSON CIS**

Schepkina street, 42, Bldg 2A,  
2nd floor  
129110, Moscow, Russia  
Phone +7 (495) 777-03-55  
Fax +7 (495) 777-03-57  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

### Ukraine:

#### **EPSON Kiev Rep Office**

Pimonenko street, 13, Bldg 6A,  
Office 15  
04050, Kiev, Ukraine  
Phone +38 (044) 492 9705  
Fax +38 (044) 492 9706  
Web Address:  
<http://www.epson.ru>

## **SERBIA AND MONTENEGRO :**

### **BS PROCESSOR d.o.o.**

Hazdi Nikole Zivkovic 2  
Beograd - 11000 - F.R.  
Jugoslavia  
Tel: 00 381 11 328 44 88  
Fax: 00 381 11 328 18 70  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## **SLOVAKIA :**

### **EPSON EUROPE B.V. Branch Office Czech Republic**

Slavickova 1a  
638 00 Brno  
Hotline: 0850 111 429 (national  
costs)  
Email: [infoline@epson.sk](mailto:infoline@epson.sk)  
Web Address:  
<http://www.epson.sk>

## **SLOVENIA :**

### **BIROTEHNA d.o.o**

Litijska Cesta 259  
1261 Ljubljana - Dobrunje  
Tel: 00 386 1 5853 410  
Fax: 00386 1 5400130  
Web Address:  
[http://content.epson.it/about/  
int\\_services.htm](http://content.epson.it/about/int_services.htm)

## **SPAIN :**

### **EPSON Iberica, S.A.**

Av. de Roma, 18-26  
08290 Cerdanyola del valles  
Barcelona  
Tel: 93 582 15 00  
Fax: 93 582 15 55  
Hotline: 902 28 27 26  
Web Address:  
<http://www.epson.es>

## **SWEDEN :**

### **Epson Sweden**

Box 329 192 30 Sollentuna  
Sweden  
Tel: 0771-400134  
Web Address:  
<http://www.epson.se>

## **SWIZERLAND :**

### **EPSON DEUTSCHLAND GmbH**

**Branch office Switzerland**  
Riedmuelestrasse 8 CH-8305  
Dietlikon  
Tel: +41 (0) 43 255 70 20  
Fax: +41 (0) 43 255 70 21  
Hotline: 0848448820  
Web Address:  
<http://www.epson.ch>

## **TURKEY :**

### **TECPRO**

Sti. Telsizler mah. Zincirlidere  
cad.  
No: 10 Kat 1/2 Kagithane 34410  
Istanbul  
Tel: 0090 212 2684000  
Fax: 0090212 2684001  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tr>  
Info: [bilgi@epsonerisim.com](mailto:bilgi@epsonerisim.com)  
Web Address:  
<http://www.epson.tr>

## **UK :**

### **Epson (UK) Ltd.**

Campus 100, Maylands Avenue  
Hemel Hempstead Herts HP2 7TJ  
Tel: (01442) 261144  
Fax: (01442) 227227  
Hotline: 08704437766  
Web Address:  
<http://www.epson.co.uk>

## **AFRICA :**

Contact your dealer  
Web Address:  
[http://www.epson.co.uk/  
welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)  
or  
[http://www.epson.fr/  
bienvenu.htm](http://www.epson.fr/bienvenu.htm)

## **SOUTH AFRICA :**

### **Epson South Africa**

Grnd. Flr. Durham Hse, Block 6  
Fourways Office Park  
Cnr. Fourways Blvd. & Roos Str.  
Fourways, Gauteng. South Africa.  
Tel: +27 11 201 7741  
/ 0860 337766  
Fax: +27 11 465 1542  
Email: [support@epson.co.za](mailto:support@epson.co.za)  
Web Address:  
<http://www.epson.co.za>

## **MIDDLE EAST :**

### **Epson (Middle East)**

P.O. Box: 17383 Jebel Ali Free  
Zone Dubai  
UAE(United Arab Emirates)  
Tel: +971 4 88 72 1 72  
Fax: +971 4 88 18 9 45  
Email: [supportme@epson.co.uk](mailto:supportme@epson.co.uk)  
Web Address:  
[http://www.epson.co.uk  
welcome/welcome\\_africa.htm](http://www.epson.co.uk/welcome/welcome_africa.htm)

### < NORTH, CENTRAL AMERICA & CARIBBEAN ISLANDS >

#### CANADA :

**Epson Canada, Ltd.**  
3771 Victoria Park Avenue  
Scarborough, Ontario  
CANADA M1W 3Z5  
Tel: 905-709-9475  
or 905-709-3839  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

#### MEXICO :

**EPSON Mexico, S.A. de C.V.**  
Boulevard Manuel Avila  
Camacho 389  
Edificio 1, Conjunto Legaria  
Col. Irrigación, C.P. 11500  
México, DF  
Tel: (52 55) 1323-2052  
Web Address:  
<http://www.epson.com.mx>

#### U. S. A. :

**Epson America, Inc.**  
3840 Kilroy Airport Way  
Long Beach, CA 90806  
Tel: 562-276-4394  
Web Address:  
<http://www.epson.com>

#### COSTA RICA (Ecuador) :

**EPSON Costa Rica.**  
De la Embajada Americana,  
200 Sur y 200 Oeste  
Apartado Postal 1361-1200  
Pavas  
San Jose, Costa Rica  
Tel: (506) 2210-9555  
Web Address:  
<http://www.epson.com.cr>

### < SOUTH AMERICA >

#### ARGENTINA (Paraguay, Uruguay) :

**EPSON Argentina SRL.**  
Ave. Belgrano 964  
1092, Buenos Aires, Argentina  
Tel: (54 11) 5167-0300  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ar>

#### CHILE (Bolivia) :

**EPSON Chile S.A.**  
La Concepción 322 Piso 3  
Providencia, Santiago, Chile  
Tel: (562) 230-9500  
Web Address:  
<http://www.epson.com.cl>

#### PERU :

**EPSON Peru S.A.**  
Av. Canaval y Moreyra 590  
San Isidro, Lima, 27, Perú  
Tel: (51 1) 418 0210  
Web Address:  
<http://www.epson.com.pe>

#### BRAZIL :

**EPSON Do Brasil**  
Av. Tucunaré, 720  
Tamboré Barueri,  
Sao Paulo, SP Brazil 0646-0020,  
Tel: (55 11) 3956-6868  
Web Address:  
<http://www.epson.com.br>

#### COLOMBIA :

**EPSON Colombia LTD.**  
Calle 100 No 21-64 Piso 7  
Bogota, Colombia  
Tel: (57 1) 523-5000  
Web Address:  
<http://www.epson.com.co>

#### VENEZUELA (Dominican

**Republic, Jamaica, Trinidad, Barbados, Aruba, Curacao) :**  
**EPSON Venezuela S.A.**  
Calle 4 con Calle 11-1  
Edif. Epson La Urbina Sur  
Caracas, Venezuela  
Tel: (58 212) 240-1111  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ve>

### < ASIA & OCEANIA >

#### AUSTRALIA :

**EPSON AUSTRALIA PTYLIMITED**  
3, Talavera Road, N.Ryde NSW  
2113, AUSTRALIA  
Tel: 1300 361 054  
Web Address:  
<http://www.epson.com.au>

#### CHINA :

**EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.**  
1F.A. The Chengjian Plaza  
NO.18 Beitaipingzhuang Rd., Haidian District, Beijing, China  
Zip code: 100088  
Tel: (86-10) 82255566  
Fax: (86-10) 82255123

#### EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.SHANGHAI BRANCH

4F,Bldg 27,No.69 ,Gui Qing Rd  
Cao Hejing, Shanghai, China  
ZIP code: 200233  
Tel: (86-21) 64851485  
Fax: (86-21)64851475

## CHINA :

### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.GUANGZHOU BRANCH**

ROOM 311 Xinyuan Mansion  
898 Tianhe  
North,Guangzhou,China  
Zip code: 510898  
Tel: (86-20) 38182156  
Fax: (86-20) 38182155

### **EPSON (BEIJING) TECHNOLOGY SERVICE CO.,LTD.CHENDU BRANCH**

ROOM2803B, Unit, Times  
Plaza, NO.2, Zongfu Road,  
Chengdu, China  
Zip code: 610016  
Tel: (86-28) 86727703  
Fax: (86-28)86727702

## HONGKONG :

### **Epson Service Centre HONG KONG**

Unit 517, Trade Square,  
681 Cheung Sha Wan Road,  
Cheung Sha Wan, Kowloon,  
HONG KONG  
Support Hotline: (852) 2827  
8911  
Fax: (852) 2827 4383  
Web Address:  
<http://www.epson.com.hk>

## INDIA:

### **EPSON INDIA PVT. LTD.**

12th Floor, The Millenia, Tower  
A, No. 1  
Murphy Road, Ulsoor, Bangalore  
560 008  
India  
Tel: 1800 425 0011  
Web Address:  
<http://www.epson.co.in>

## INDONESIE:

### **PT. EPSON INDONESIA**

Wisma Kyoei Prince, 16th Floor,  
Jalan Jenderal Sudirman Kav. 3,  
Jakarta, Indonesia  
Tel: 021 5724350  
Web Address:  
<http://www.epson.co.id>

## JAPAN :

### **SEIKO EPSON CORPORATION SHIMAUCHI PLANT**

VI Customer Support Group:  
4897 Shimauchi, Matsumoto-shi,  
Nagano-ken, 390-8640 JAPAN  
Tel: 0263-48-5438  
Fax: 0263-48-5680  
Web Address:  
<http://www.epson.jp>

## KOREA :

### **EPSON KOREA CO., LTD.**

11F Milim Tower, 825-22  
Yeoksam-dong, Gangnam-gu,  
Seoul,135-934 Korea  
Tel : 82-2-558-4270  
Fax: 82-2-558-4272  
Web Address:  
<http://www.epson.co.kr>

## MALAYSIA :

### **Epson Malaysia SDN. BHD.**

3rd Floor, East Tower, Wisma  
Consplant 1  
No.2, Jalan SS 16/4,  
47500 Subang Jaya,  
Malaysia.  
Tel: 03 56 288 288  
Fax: 03 56 288 388  
or 56 288 399  
Web Address:  
<http://www.epson.com.my>

## NEW ZEALAND:

### **Epson New Zealand**

Level 4, 245 Hobson St  
Auckland 1010  
New Zealand  
Tel: 09 366 6855  
Fax 09 366 865  
Web Address:  
<http://www.epson.co.nz>

## PHILIPPINES:

### **EPSON PHILIPPINES CORPORATION**

8th Floor, Anson's Centre,  
#23 ADB Avenue, Pasig City  
Philippines  
Tel: 032 706 2659  
Web Address:  
<http://www.epson.com.ph>

## SINGAPORE :

### **EPSON SINGAPORE PTE. LTD.**

1 HarbourFront Place #03-02  
HarbourFront Tower One  
Singapore 098633.  
Tel: 6586 3111  
Fax: 6271 5088  
Web Address:  
<http://www.epson.com.sg>

## TAIWAN :

### **EPSON Taiwan Technology & Trading Ltd.**

14F,No. 7, Song Ren Road,  
Taipei, Taiwan, ROC.  
Tel: (02) 8786-6688  
Fax: (02) 8786-6633  
Web Address:  
<http://www.epson.com.tw>

## THAILAND:

### **EPSON (Thailand) Co.,Ltd.**

24th Floor, Empire Tower,  
195 South Sathorn Road,  
Yannawa, Sathorn, Bangkok  
10120, Thailand.  
Tel: 02 685 9899  
Fax: 02 670 0669  
Web Address:  
<http://www.epson.co.th>